

DW - A □ - 62 □ - 04

| | | | | | |
|-------------------------------------|-------------|---|---------------|-------------------------------|--|
| Durchmesser Diamètre Diameter | 4 mm | Schaltabstand Portée Operating distance | 1,5 mm | Einbau Montage Mounting | bündig noyable embeddable |
|-------------------------------------|-------------|---|---------------|-------------------------------|--|

Miniatúrausführung mit erhöhtem Schaltabstand, Durchmesser 4 mm glatt

Appareil miniature avec portée étendue, boîtier lisse de 4 mm de diamètre

Miniature device with increased operating distance, cylindrical housing with 4 mm diameter

Wichtigste Eigenschaften:

- Erhöhter Schaltabstand: 1,5 mm
- Gehäuse 4 mm Durchmesser, Länge 25 mm (Kabel) / 38 mm (Stecker), Material V2A
- Betriebsspannung 10...30 VDC, Ausgangsstrom 200 mA
- LED, Kurzschlusschutz, Induktionsschutz, Verpolungsschutz eingebaut
- PNP- und NPN-Ausführungen, Schliesser und Öffner
- mit vergossenem Anschlussstecker S8

Caractéristiques principales:

- Portée étendue: 1,5 mm
- Boîtier 25 mm (câble) / 38 mm (connecteur) de long, 4 mm de diamètre, en acier INOX
- Tension de service 10 ... 30 VDC, courant à la sortie 200 mA
- LED, protections contre les courts-circuits, les surtensions induites et l'inversion de tension incorporées
- Disponibles en PNP, NPN, à fermeture et à ouverture
- Connecteur surmoulé S8

Main features:

- Increased operating distance: 1.5 mm
- Housing length 25 mm (cable) / 38 mm (connector), 4 mm diameter, stainless steel
- Supply voltage 10 ... 30 VDC, output current 200 mA
- LED, protections against short-circuits, induced overvoltages and power supply reversal built in
- PNP and NPN executions, N.O. and N.C.
- With potted connector S8

Technische Daten:

(gemäss IEC 60947-5-2)

Caractéristiques techniques:

(selon CEI 60947-5-2)

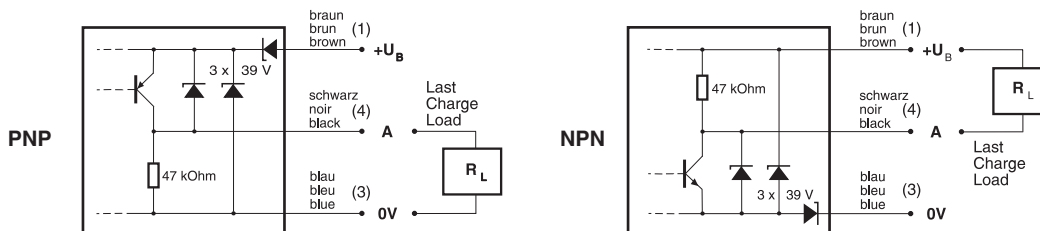
Technical data:

(according to IEC 60947-5-2)

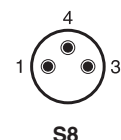
| | | | |
|--|---|----------------------------------|------------------------------------|
| Bemessungsschaltabstand s_n | Portée nominale s_n | Rated operating distance s_n | 1,5 mm |
| Hysteresis | Hystérèse | Hysteresis | $\leq 10\% s_r$ |
| Normmessplatte | Cible normalisée | Standard target | 4,5 x 4,5 x 1 mm |
| Wiederholgenauigkeit | Reproductibilité | Repeat accuracy | 0,03 mm* |
| Betriebsspannungsbereich U_B | Tension de service U_B | Supply voltage range U_B | 10 ... 30 VDC |
| Zulässige Restwelligkeit | Ondulation admissible | Max. ripple content | $\leq 20\% U_B$ |
| Ausgangsstrom | Courant de sortie | Output current | ≤ 200 mA |
| Spannungsabfall an Ausgängen | Chute de tension aux sorties | Output voltage drop | $\leq 2,0$ V bei / à / at 200 mA |
| Leerlaufstrom | Courant hors-charge | No-load supply current | ≤ 10 mA |
| Sperrstrom der Ausgänge | Courant résiduel | Leakage current | $\leq 0,1$ mA |
| Schaltfrequenz | Fréquence de commutation | Switching frequency | $\leq 3'000$ Hz |
| Oszillatorfrequenz | Fréquence d'oscillateur | Oscillator frequency | 950 kHz |
| Bereitschaftsverzögerung | Retard à la disponibilité | Time delay before availability | 10 msec |
| LED ($0 \leq s \leq 0,8 s_r$) | LED ($0 \leq s \leq 0,8 s_r$) | LED ($0 \leq s \leq 0,8 s_r$) | an / allumée / on |
| LED ($0,8 s_r < s \leq s_r$) | LED ($0,8 s_r < s \leq s_r$) | LED ($0,8 s_r < s \leq s_r$) | blinkend / clignotante / blinking |
| IO-Link (nur PNP Ausführung, Schliesser) | IO-Link (version PNP, à fermeture) | IO-Link (PNP, N.O. version only) | integriert / intégré / built-in |
| Umgebungstemperaturbereich T_A | Plage de température ambiante T_A | Ambient temperature range T_A | -25 ... + 70 °C |
| Temperaturdrift von s_r | Dérive en température de s_r | Temperature drift of s_r | $\leq 10\%$ |
| Kurzschlusschutz | Protection contre les courts-circuits | Short-circuit protection | eingebaut / intégrée / built-in |
| Verpolungsschutz | Protection contre les inversions | Voltage reversal protection | eingebaut / intégrée / built-in |
| Induktionsschutz | Protection contre les tensions induites | Induction protection | eingebaut / intégrée / built-in |
| Schock und Schwingungen | Chocs et vibrations | Shocks and vibration | IEC 60947-5-2 / 7.4 |
| Leitungslänge | Longueur du câble | Cable length | 100 m max. |
| Schutzart | Indice de protection | Degree of protection | IP 67 |
| EMV - Schutz: | Protection CEM: | EMC protection: | |
| IEC 60947-5-2 (7.2.3.1) | CEI 60947-5-2 (7.2.3.1) | IEC 60947-5-2 (7.2.3.1) | 1 kV |
| IEC 61000-4-2 | CEI 61000-4-2 | IEC 61000-4-2 | Level 2 |
| IEC 61000-4-3 | CEI 61000-4-3 | IEC 61000-4-3 | Level 3 |
| IEC 61000-4-4 | CEI 61000-4-4 | IEC 61000-4-4 | Level 3 |
| Gehäusematerial | Matériau du boîtier | Housing material | V2A / acier INOX / stainless steel |
| Aktive Fläche | Face sensible | Sensing face | POM |

Anschlussschemen / Schémas de raccordement / Wiring diagrams

*($U_B = 20 \dots 30$ VDC, $T_A = 23 \text{ °C} \pm 5 \text{ °C}$)

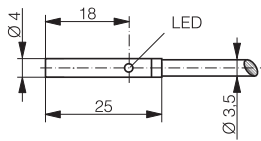


**Steckerbelegung (Sicht auf Gerät)
Attribution des pins (vue sur appareil)
Pin assignment (view onto device)**

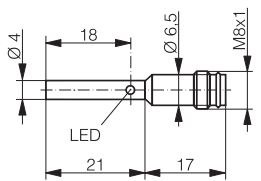


Abmessungen / Dimensions / Dimensions:

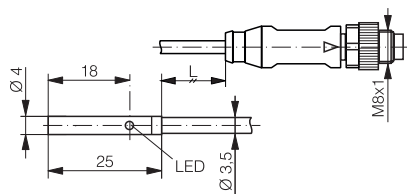
Diese Zeichnungen lassen sich aus dem Internet (www.contrinex.com) herunterladen.
Ces dessins peuvent être téléchargés depuis Internet (www.contrinex.com).
These drawings can be downloaded from Internet (www.contrinex.com).



DW-AD-62#-04



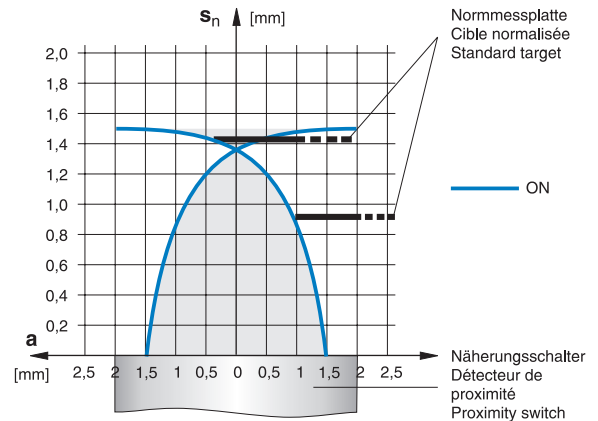
DW-AS-62#-04



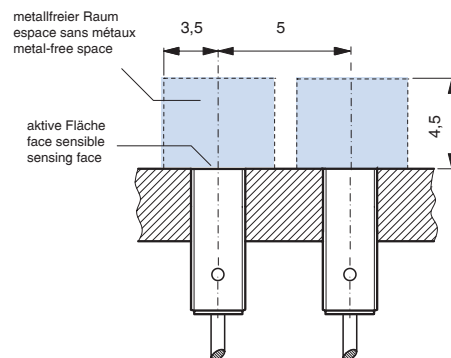
DW-AV-62#-04-274
DW-AV-62#-04-276
DW-AV-62#-04-282

* typische Werte / valeurs typiques / typical values

Ansprechkurve* / Courbe de réponse* / Response diagram*:



Einbau / Montage / Installation:



Reduktionsfaktoren für Messplatte aus* / Coefficients de réduction pour cible en* / Correction factors for target of*:

| | | | | | | | | | |
|--------------|------------|--------|-------------|-----------|-------------|---------|-------------|---------------------|-------------|
| Stahl FE 360 | | Kupfer | | Aluminium | | Messing | | Edelstahl V2A | |
| Acier FE 360 | 1,0 | cuivre | 0,40 | aluminium | 0,40 | laiton | 0,50 | acier INOX V2A | 0,75 |
| Steel FE 360 | | copper | | aluminum | | brass | | stainless steel V2A | |

Typenspektrum / Types disponibles / Available types:

| Artikelnummer | Typenbezeichnung | Schaltung | Anschluss | Ausgang | Gewicht |
|------------------|------------------|-----------|---|---------------------------------|---------|
| Numéro d'article | désignation | polarité | raccordement | sortie | Poids |
| Part number | part reference | polarity | connection | output | Weight |
| 320 920 146 | DW-AD-621-04 | NPN | Kabel / câble / cable 2 m PVC | Schliesser / à fermeture / N.O. | 39 g |
| 320 920 161 | DW-AD-622-04 | NPN | Kabel / câble / cable 2 m PVC | Öffner / à ouverture / N.C. | 39 g |
| 320 920 172 | DW-AD-623-04 | PNP | Kabel / câble / cable 2 m PVC | Schliesser / à fermeture / N.O. | 39 g |
| 320 920 194 | DW-AD-624-04 | PNP | Kabel / câble / cable 2 m PVC | Öffner / à ouverture / N.C. | 39 g |
| 320 920 260 | DW-AS-621-04 | NPN | Stecker / connecteur / connector S8 | Schliesser / à fermeture / N.O. | 11,5 g |
| 320 920 273 | DW-AS-623-04 | PNP | Stecker / connecteur / connector S8 | Schliesser / à fermeture / N.O. | 11,5 g |
| 320 920 278 | DW-AS-624-04 | PNP | Stecker / connecteur / connector S8 | Öffner / à ouverture / N.C. | 11,5 g |
| 320 920 353 | DW-AV-624-04-274 | PNP | Pigtail: L = 0,3 m PUR + Stecker / Con. / Con.S8 | Öffner / à ouverture / N.C. | 18 g |
| 320 920 324 | DW-AV-623-04-276 | PNP | Pigtail: L = 0,2 m PUR + Stecker / Con. / Con. S8 | Schliesser / à fermeture / N.O. | 17 g |
| 320 920 325 | DW-AV-623-04-282 | PNP | Pigtail: L = 0,5 m PUR + Stecker / Con. / Con. S8 | Schliesser / à fermeture / N.O. | 21 g |

Die Einhaltung der Personenschutzmaßnahmen obliegt dem Betreiber der von uns gelieferten Produkte. Der Einsatz unserer Geräte in Anwendungen, bei welchen die Sicherheit von Personen gefährdet sein könnte, ist nur dann zulässig, wenn der Betreiber gesonderte geeignete und notwendige Maßnahmen für die Personen- und Maschinensicherheit einhält und vornimmt. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. / Les exploitants des produits que nous fournissons sont tenus d'assurer les mesures adéquates de protection des personnes. L'utilisation de nos appareils dans des applications comportant un risque possible pour la sécurité des personnes n'est admissible que si l'exploitant observe et met en œuvre des mesures séparées, appropriées et nécessaires pour la protection des personnes et des machines. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. / Operators of the products we supply are responsible for compliance with measures for the protection of persons. The use of our equipment in applications where the safety of persons might be at risk is only authorized if the operator observes and implements separate, appropriate and necessary measures for the protection of persons and machines. Terms of delivery and rights to change design reserved.